Zeitschrift: Revue suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 93 (1996)
Heft: 1-2

Rubrik: Conseils aux débutants

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Conseils aux débutants

Les mois de janvier, de février, comme ceux de novembre et de décembre, sont des périodes de tranquillité et de repos absolu au rucher. Si les colonies ont été nourries correctement en automne, elles peuvent supporter sans encombre ces mois de repos.

Jusqu'à maintenant, l'hiver nous a épargné toutes ses rigueurs ; la neige est rare, la température demeure relativement douce pour la saison ; « n'allons quand même pas croire que le printemps est déjà arrivé » mais pour l'instant l'hivernage devrait bien se dérouler. Malgré le calme qui doit être respecté au rucher, vous devez vous y rendre pour contrôler que tout est bien en place, que les ruches n'ont pas été bousculées par du gibier ou par des personnes malveillantes, que les chapiteaux sont bien ancrés.

Comme le renouvellement de l'air dans les ruches est important, les entrées seront bien ouvertes mais très abaissées et seront débarrassées des abeilles mortes ou des résidus quelconques. Rappelez-vous que durant la morte-saison, vos abeilles exigent la plus grande tranquillité ; aussi ne soyez pas brusques dans vos interventions.

Les vents froids qui peuvent pénétrer jusqu'à l'intérieur de la ruche sont nuisibles aux abeilles ; aussi est-il judicieux de planter une haie d'arbustes ou de construire une palissade de protection. On peut également poser une tuile que l'on incline devant les trous de vol, cela évite les courants et la sortie prématurée des abeilles lors de journées ensoleillées mais froides. Cette tuile sera ôtée dès les premiers beaux jours du printemps.

Si le temps devait se réchauffer suffisamment pour permettre aux abeilles de faire leur première sortie de propreté, il est important de contrôler si des résidus d'excréments se trouvent sur les planches d'envol ou contre les ruches. Si c'est le cas, vos colonies sont vraisemblablement atteintes de dysenterie ou de noséma.

La dysenterie peut provenir du nourrissement trop tardif au sirop en automne, ou le plus fréquemment de la consommation de miellat de forêt récolté en arrière-saison. Le noséma est une infection des plus contagieuses. Dans le doute, aviser l'inspecteur qui prendra toutes les dispositions utiles.

Pendant cette saison de repos, l'apiculteur doit mettre à profit les longues soirées pour lire, se documenter et participer à la vie active de sa société.

C'est de cette façon qu'il pourra parfaire son bagage apicole. N'oubliez pas également de remettre en état le matériel apicole ainsi que les ruches vides, de monter les cadres pour le renouvellement des cires. « Le printemps n'est pas si loin, il est plus tard que l'on croit... »

Je vous quitte en vous souhaitant une bonne année 1996, pleine de santé et de plaisir avec vos abeilles.

Citation du mois : *Ce qui n'est point utile à l'essaim n'est point utile à l'abeille.* Montesquieu, *Cahiers*, p. 280.

L'api Willy